



## ARCHIVED - Archiving Content

### Archived Content

Information identified as archived is provided for reference, research or recordkeeping purposes. It is not subject to the Government of Canada Web Standards and has not been altered or updated since it was archived. Please contact us to request a format other than those available.

## ARCHIVÉE - Contenu archivé

### Contenu archivé

L'information dont il est indiqué qu'elle est archivée est fournie à des fins de référence, de recherche ou de tenue de documents. Elle n'est pas assujettie aux normes Web du gouvernement du Canada et elle n'a pas été modifiée ou mise à jour depuis son archivage. Pour obtenir cette information dans un autre format, veuillez communiquer avec nous.

This document is archival in nature and is intended for those who wish to consult archival documents made available from the collection of Public Safety Canada.

Some of these documents are available in only one official language. Translation, to be provided by Public Safety Canada, is available upon request.

Le présent document a une valeur archivistique et fait partie des documents d'archives rendus disponibles par Sécurité publique Canada à ceux qui souhaitent consulter ces documents issus de sa collection.

Certains de ces documents ne sont disponibles que dans une langue officielle. Sécurité publique Canada fournira une traduction sur demande.



# Bulletin

## POLICY

## POLITIQUE

ISSUE ÉMISSION	DATE		
485	2015	04	27
	Y-A	M	D-J



### Policy numbers and titles:

### Numéro et titre des politiques :

#### Commissioner's Directive (CD) 800 – Health Services and the following Guidelines (GL):

#### Directive du commissaire (DC) 800 – Services de santé et les lignes directrices (LD) suivantes :

- **GL 800-1** – Hunger Strike: Managing an Inmate's Health
- **GL 800-3** – Consent to Health Service Assessment, Treatment and Release of Information
- **GL 800-4** – Response to Medical Emergencies
- **GL 800-5** – Gender Dysphoria
- **GL 800-6** – Bleach Distribution
- **GL 800-7** – Cleaning Blood and/or Other Body Fluid Spills
- **GL 800-8** – Post-Exposure Prophylaxis Protocol for Managing Significant Exposure to Blood and/or Other Body Fluids

- **LD 800-1** – Grève de la faim : Gestion de la santé des détenus
- **LD 800-3** – Consentement relatif aux évaluations, aux traitements et à la communication de renseignements médicaux
- **LD 800-4** – Intervention en cas d'urgence médicale
- **LD 800-5** – Dysphorie sexuelle
- **LD 800-6** – Distribution d'eau de Javel
- **LD 800-7** – Nettoyage de déversements de sang et/ou d'autres liquides organiques
- **LD 800-8** – Protocole de prophylaxie post-exposition pour gérer une exposition significative au sang et/ou aux autres liquides organiques

### Why were the policies changed?

### Pourquoi les politiques ont-elles été modifiées?

The objective was to improve the clarity and consistency of Health Services policy instruments by amalgamating and streamlining seven Health Services CDs into a single integrated directive on physical, mental and public health.

L'objectif visé était d'améliorer la clarté et la cohérence des instruments de politique régissant les Services de santé en simplifiant et en regroupant sept DC publiées par les Services de santé en une seule directive intégrée qui porte sur les services de santé physique, mentale et publique.

## What has changed?

### Commissioner's Directive 800

Relevant information from the following policies has been integrated into the new CD 800 and redundancies were removed:

- **CD 800** – Health Services
- **CD 803** – Consent to Health Service Assessment, Treatment and Release of Information
- **CD 805** – Administration of Medication
- **CD 821** – Management of Infectious Diseases
- **CD 835** – Health Care Records
- **CD 840** – Psychological Services
- **CD 850** – Mental Health Services

CDs 803, 805, 821, 835, 840 and 850 are therefore now revoked.

The CD directs that appropriate processes be in place, for example, with respect to the provision of health services, sharing of risk-related health information and the facilitation of health interdisciplinary team meetings.

The responsibilities of the Institutional Head specify that the Chief Psychologist and Chief, Health Services, must be included in management discussions and decisions in order to ensure consideration of health services issues.

It is also stipulated that both the Institutional Head and the District Director ensure that appropriate space is available for the provision of confidential health services.

## Qu'est-ce qui a changé?

### Directive du commissaire 800

L'information pertinente des directives suivantes a été intégrée dans la nouvelle DC 800 et les redondances ont été éliminées :

- **DC 800** – Services de santé
- **DC 803** – Consentement relatif aux évaluations, aux traitements et à la communication de renseignements médicaux
- **DC 805** – Administration des médicaments
- **DC 821** – Gestion des maladies infectieuses
- **DC 835** – Dossiers médicaux
- **DC 840** – Services de psychologie
- **DC 850** – Services de santé mentale

Par conséquent, les DC 803, 805, 821, 835, 840 et 850 sont maintenant révoquées.

La DC précise que des processus appropriés doivent être mis en place, notamment en ce qui concerne la prestation des services de santé, la communication de renseignements sur la santé liés au risque et la tenue de réunions par l'équipe interdisciplinaire de santé.

Les responsabilités du directeur de l'établissement incluent veiller à ce que le psychologue en chef et le chef, Services de santé, prennent part aux discussions et aux décisions de la direction pour s'assurer que les questions relatives aux services de santé sont prises en considération.

On y indique également que le directeur de l'établissement et le directeur de district doivent veiller à ce que des locaux appropriés soient disponibles pour la prestation de services de santé confidentiels.

## Guidelines

Guidelines have also been promulgated, as follows:

- GL 800-1 – Hunger Strike: Managing an Inmate's Health (new format only)
- GL 800-3 – Consent to Health Service Assessment, Treatment and Release of Information (previously CD 800-3; the GLs now also provide clarification regarding involuntary admission and treatment)
- GL 800-4 – Response to Medical Emergencies (extracted from previous CD 800)
- GL 800-5 – Gender Dysphoria [extracted from previous CD 800 (section on Gender Identity Disorder) and updated]
- GL 800-6 – Bleach Distribution (previously GL 821-2)
- GL 800-7 – Cleaning Blood and/or Other Body Fluid Spills (previously GL 821-3)
- GL 800-8 – Post-Exposure Prophylaxis Protocol for Managing Significant Exposure to Blood and/or Other Body Fluids (previously Protocol 821-1).

### **How was the CD developed?**

The amalgamated CD was drafted by the Health Services Sector in consultation with Correctional Service of Canada (CSC) health care professionals, the Executive Committee, relevant unions and the Office of the Correctional Investigator.

## Lignes directrices

On a également promulgué les lignes directrices suivantes :

- LD 800-1 – Grève de la faim : Gestion de la santé des détenus (nouveau format seulement)
- LD 800-3 – Consentement relatif aux évaluations, aux traitements et à la communication de renseignements médicaux (l'ancienne DC 800-3; les LD apportent maintenant des précisions concernant l'admission et le traitement involontaires)
- LD 800-4 – Intervention en cas d'urgence médicale (extraites de l'ancienne DC 800)
- LD 800-5 – Dysphorie sexuelle [extraites de l'ancienne DC 800 (section sur le Trouble de l'identité sexuelle) et mises à jour]
- LD 800-6 – Distribution de l'eau de Javel (anciennes LD 821-2)
- LD 800-7 – Nettoyage de déversements de sang et/ou d'autres liquides organiques (anciennes LD 821-3)
- LD 800-8 – Protocole de prophylaxie post-exposition pour gérer une exposition significative au sang et/ou aux autres liquides organiques (ancien Protocole 821-1).

### **Comment la DC a-t-elle été élaborée?**

La DC intégrée a été rédigée par le Secteur des services de santé en collaboration avec les professionnels de la santé du Service correctionnel du Canada (SCC), le Comité de direction, les syndicats concernés et le Bureau de l'enquêteur correctionnel.

Content that was already included in Guidelines or professional practice standards or that was deemed more appropriate to be included in a practice directive (refer to Annex B of the CD) was removed.

**Accountabilities?**

All staff and contractors responsible for providing health services to offenders.

**Who will be affected by the policy?**

Staff, contractors and offenders, as relevant.

**Expected cost?**

N/A

**Other impacts?**

In addition to the seven Guidelines that have been promulgated, there are a number of other CSC practice directives currently available to staff, as outlined in Annex B of the CD, and accessible on the [Health Services InfoNet site](#). These are currently undergoing an in-depth review with the objective of streamlining.

**Contacts:**

Director General,  
Mental Health  
  
613-992-8788

Director General,  
Clinical Services and  
Public Health  
  
613-947-1013

Le contenu qui figurait déjà dans des lignes directrices ou des normes de pratique professionnelle, ou encore qu'il était préférable d'inclure dans une directive relative à la pratique (voir l'annexe B de la DC), a été supprimé.

**Y aura-t-il des comptes à rendre?**

Tous les membres du personnel et les contractuels chargés de la prestation de services de santé aux délinquants.

**Qui sera touché par la politique?**

Les membres du personnel, les contractuels et les délinquants, selon le cas.

**Quels coûts prévoit-on?**

S.O.

**Y aura-t-il d'autres répercussions?**

En plus des sept lignes directrices qui ont été promulguées, il y a plusieurs autres directives relatives à la pratique du SCC qui sont à la portée des membres du personnel (voir l'annexe B de la DC) et accessibles sur le [site InfoNet des Services de santé](#). Elles font actuellement l'objet d'un examen approfondi dans une optique de simplification.

**Personnes-ressources :**

Directrice générale,  
Santé mentale  
  
613-992-8788

Directeur général,  
Services cliniques et  
Santé publique  
  
613-947-1013